

LO TEATRO CATALÀ

PERIÓDICH INDEPENDENT,

DE LITERATURA, ART, NOTICIAS Y ANUNCIS

DESTINAT PRINCIPALMENT À FOMENTAR LO PROGRÉS É INTERESSOS DEL TEATRO DE CATALUNYA



Preus de subscripció

En Barcelona. . . 1'00 plas. trimestre
Fora. 1'50 » »
Artistes d'òpera 25'00 » 1' any
Abonats protectors, una pla. cada mes.
Pago adelantat.

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

Diputació, 125, 2.^{on}, 3.^{ra}

Sucursal pera cartas y avisos:
en l'Arxiu lfrich-dramàtic de don
J. Gelabert, Unió, 5, 3.^{er}, 2.^{na}

Preus de cada número

Número corrent. 10 centims
Id. atressat. 15 id.

Los abonats protectors tenen dret a dos exemplars de cada número de LO TEATRO CATALÀ, a que 's publicuin noves que 'ls convinga mentres no desdigan de'l setmanari, y a obtenir rebaxa en los preus de 'ls anuncis particulars.

Nostre grabat

Tan popular com lo teatro de 'l Tívoli es son administrador Sr. Molgosa ab qual retrato honrem lo present número.

Vuyt anys fa que 's troba a'l frente de l'antich collisseu de D. Ignasi Elías y durant aquet temps ha anat creantse simpatias que 'l públich li demostra sempre que t'è ocasió y particularment en las funcions de son benefici que revesteixen cada any un caràcter verdaderament extraordinari.

Lo Sr. Molgosa mereix ser considerat per las especials qualitats que reuneix pe 'l desempeyn de un càrrech tan delicat y mes difícil de lo que sembla. Y es que á una inteligencia despejada y á una esmerada instrucció, pòt atèjirhi una práctica tan llarga casi com la seva propia vida, perque es de saber que nostre amich va néixer com qui diu en lo teatro, puiz son pare fou un honrat, intelligent y actiu empresari.

Lo Sr. Molgosa s' havia dedicat també á tenir empreses per son compte, havent fet negocis en la major part de 'ls teatros de Catalunya, y donant á conèixer en ell's algunes produccions sevas que li han valgut éxit com autor y grans entradas.

Las principals que t'è escritas són: *El Infierno*, *Glorias de España*, *César el mulato*, *La honra y el crimen*, *El sitio de Gerona*, *El secreto de mi tío* y *La república francesa*, en quals obras ha demostrat saber tréurer partit de sa educació literaria que també li ha permés escriurer gran número de composicions en vers y dedicarse ab lluhiment á las tareas periodísticas.

La vida de 'l Sr. Molgosa, de 'l popular *Lol*, está plena d' anécdotas que proban la bondat de caràcter que t'è.

Va néixer en aquesta ciutat en 1844: es home cu-

riós en extrem y que tot s' ho apunta, tenint feta una relació de las fetxas en queha canbiat de pis, de 'ls regalos obtinguts en beneficis, etc., etc. que ab gust estractariam si no s' acabés l' espay d' aquesta plana.

Per aixó acabem també; pero ans volem fer constar que Molgosa t'è gran amor á Catalunya y á la escena regional.

LOS AFICIONATS

Posa avuy la ploma en nostras mans un assumpto que t'è mes importancia de la que sembla, perque pòt afectar a 'ls artistas que viuen de 'l teatro y que no tenint prou sort en sa carrera ó careixent de talent privilegiat, passen vida de fatigas y de privacions que no haurian de sufrir si no fos tan llastimós pera ells l' estat de 'l teatro.

Y 'ns impulsa á tractar avuy aquesta qüestió, un article de 'l Sr. Gumucio publicat en lo número 279 de *La España artística*, en lo que 's pretén probar que 'l malestar de la classe d' artistas á que 'ns referim y de 'ls autors, prové de la abundancia de teatros de Societats particulars.

Per mes que dit senyor s' epoyi en la opinió de 'l seu corresponçal de Alicant y que aquet retregui 'l parer de personas inteligents, es de 'l cas no trobar aqui justas (perque no ho són respecte á Catalunya), las causas á que atribubeixen tal estat de cosas com

s' ha de trobar desgraciadíssim, injust y perjudicial per las personas interessadas y á las que sembla vollen beneficiar, lo remey que proposan per que mimbilo qu' ells consideran que es un mal; aixó es, la abundancia de societats que tenen teatro ahont hi treballan aficionados.

Desd' ara podem assegurar que si 's senyalaban



D. Joseph O. Molgosa

tarifas exorbitants pe 'ls drets de representació á las funcions de 'ls aficionados, ó si 's privés de que hi representessin obras de las Galerías madrilenyas, no 's lograría mes que perjudicar a 'ls autors sense beneficiar per res a 'ls actors, porque 'ls aficionados farían solament obras catalanas; pero no deixarían de donar las funcions. De manera que, obrant aixís, sols se lograría matar, en los pants ahont tal sistema s' adoptés, lo teatro castellá, cosa que no convé pas a 'ls madrilenyos y que, encara que á nosaltres com á catalanistas podria semblarnos ventatjós per' la escena regional, no la creyem tampoch convenient.

Pero ¿no hi ha poblacions en las que no s' hi troban companyías de aficionados? Y en semblants poblacions ¿tè per ventura cap vida 'l teatro públich? No, porque la mateixa circumstancia de no haverhi aficionados, demostra que no hi ha afició a 'l teatro, y allí ahont no hi ha afició a 'l teatro, quant hi va alguna companyia d' actors de professió no hi fan pas may gaire estada, tornantsen generalment ab la cúa entre las camas y, lo que es mes trist pe 'ls artistas, ab las butxacas buydas.

A mes, que en molts punts petits ahont no hi ha aficionados, tampoch tenen teatro públich y mal poden anarhi companyias.

No es pas d' avuy que treballan aficionados en los teatros de ciutats, vilas y pobles: per lo tant, la causa de que en determinadas localitats siga ara menos probable l' éxit de las empresas y 'l sosteniment de las companyias, déu buscarse per altre cantó.

Anys enrera 'ls medis de comunicació no facilitaban com actualment lo poguerse trasladar á las capitals ahont hi ha sempre espectacles de gran atractiu y novedat, y fins allí ahont existían aquets medis se 'n feya poch cas. Per aquet motiu las familias, no moventse de las vilas, freqüentaban lo teatro quant hi havia funció en determinadas épocas: aixís es que las companyias vivían en las poblacions y permaneixían allí durant bonas temporadas. Pero ara en aqueixas mateixas poblacions succeheix que las companyias no hi van á viurer, sino que, tenint ensajadas—mes ó menos perfectament— las obras, s' hi presentan á l' hora de fer la comedia aprofitant lo ferrocarril ó 'l tranvía, fan la funció y se 'n tornan tot seguit ó l' endemá á primera hora; resultant d' aixó que tenen un gasto excessiu de tren y de fonda, que naturalment espatlla 'l resultat de 'l negoci. Y com per altra part la facilitat que tenen los artistas per' anar á las poblacions la tè també 'l públich per' trasladarse á las capitals, no 's fa tant cas com avans de 'ls espectacles de las localitats secundarias, porque la gent á qui 'ls agradan aprofitan anarhi quant per altres assumptos venen á Barcelona, ó prefereixen trasladars'hi ab lo tranvía desde 'ls pobles vehins, cosa qu' avans no podían fer ab tanta comoditat.

Exemple de lo que dihem primer són Sabadell, Vilanova, Manresa, Mataró, etc., y de lo segon San Andreu, Badalona, San Gervasi, Sans y S. Martí. No són los aficiats qui ha mort lo teatro en aquets punts: es qu' anys atrás per anar á Mataró, Manresa, Vilanova y Sabadell á fer temporada 'ls actors se hi trasladaban, se feyan allí relacions y simpatias entre las familias, ensajaban ab cuidado las produccions y estalviaban lo que ara gastan en fonda y viatjes que puja á una suma relativament important; y es que avuy venen ab mes freqüencia moltsas familias aquí, y quant hi són prefereixen anar á nostres teatros.

A 'ls aludits pobles circumvehins esperaban anys atrás ab afany que hi anessin los cómichs, y ara 'ls aficionados á espectacles esperan haver dinat per' pujar a 'l tranvía que 'ls permet venir á Barcelona, anar á nostres colisseus y tornar á casa á l' hora de sopar.

Es vritat que en aqueixas poblacions hi ha aficionados; pero 'ls espectadors de tals funcions no aniran á véurer las de 'ls artistas *de professió*, porque dits espectadors són familia, parents ó amichs intims de 'ls que fan la funció y á aqueixos y no á altres volen véurer interpretar l' obra anunciada.

Apart d' aixó, avans se formaban companyias bonas pera las poblacions: hi havia verdader galán, dama que no careixia de mérit y aixís per 'l estil, mentres que actualment se fan formacions, diferents á voltas cada setmana, ab certs elements capassos de allunyar la concurrencia en lloch de portar una sola entrada.

En proba d' aixó, podem citar que ara mateix, sempre que á una població s' organisa bè la temporada, se 'n treu bon resultat: testimoni 'n són las companyias de D. Ricardo Valero y de D. Enrich Borrás en Mataró y Badalona, y ara precisament la de 'l Sr. Riutort á Girona y la de 'l Sr. Corregel á Sabadell.

En tots aquets punts hi ha aficionados, y en tots las citadas companyias han fet recentment ó hi están realisant ara bonicas temporadas.

Tenim, dochs, probat per fets innegables que en Catalunya 'ls aficionados *no han divorciado al público de los teatros de pago*.

Lo qu' han fet y fan los aficionados es un gran bè a 'l teatro: ells han fomentat un desitj de assistir á espectacles que avans no era tant vehement; han proporcionat a 'ls autors drets de representació en quantitats no despreciables; han popularisat y popularisan obras que sens ells molts espectadors no coneixerían; donan vida á varios locals que no contant ab ells no existirían; permeten véurer las disposicions artísticas d' algunas damas que las atesoran: son causa de que las que no tenen cabuda en las companyias importants, trobin medi de subsistencia, y sobre tot, tenen un brillant camp ahont demostrar que encara podriam tenir notables actors si hi hagués bons conservatoris, ja que alguns de 'ls que prenen part en las representacions de societats particulars, sense que ningú 'ls dongui lliçons saben tréurer partit de 'ls papers de que s' encarregan, fentse acreedors a 'l verdader é imparcial aplauso.

Procuri's, dochs, buscar lo remey ab la creació de conservatoris vritat, ab l' estimul, ab la organizació que correspón y ab la supressió de las sarsueletas xabacanas que en mal hora han deixat arrelat los de Madrid mirant mes a 'l negoci y a 'l vil metal que á lo que a 'l art y a 'l teatro importa, y per aquí comensarán ab profit una obra regeneradora.

P. DE R.

¿SÍ?

¿T' agradaría, *Consuelo*,
anar sempre ben vestida
ab vestit de seda y fay
adornat ab rica cinta
y ab botons de plata y or,
plé de pasamanería,
y portar mitjas de seda
y unas elegants botinas,

y anà enagos brodats
de tela de la mes rica,
y ab camisa superior,
y ab una hermosa cotilla
forrada tota de seda
y de adornos molt guarnida,
y portà un herinós sombrero
que t fes semblar mes divina,
adornat d' aucells y plumas
y llassets y molta cinta,
y portar penjat a 'l coll
un collar de pedreria,
dur brassalets ab brillants
y d' anells las mans guarnidas,
y a 'l estiu per vence' a 'l sol
portà una rica sombrilla,
y a 'l ivern portà un boà
d' aquells que a ne 'ls peus arriban
y teni' un bon xubasquero
per portarlo quant plovisca?

Contesta'm, videta meva;
contesta'm, no estigas trista;
t' agradaria aixó?

—¡Ay, sí!
Creume, molt m' agradaria.
—¿Sí? donchs... porta deu mil duros
y t' ho compro desseguida.

J. STARAMSA.

LA ACADEMIA ESPAÑOLA,

FELIU Y CODINA Y «LA DOLORES»

Llamó la pública atención la manera como en un principio se dijo que se había resuelto la adjudicación del premio fundado por los Sres. Marqueses de la Cortina para que sea dado al autor de la obra dramática estrenada en los teatros de la Península durante los dos últimos años, con tal que lo mereciese á juicio de la Real Academia Española, encargada de otorgarlo.

No nos habría sorprendido que hubiese dejado de darse el indicado premio; porque desde el momento que debe concederse á la obra dramática que lo merezca á juicio de tan docta Corporación, podía ésta opinar que ninguna era merecedora de semejante honor, aún presentándose á concurso producciones representadas con aplauso y debidas á autores de reconocido mérito. Pero lo sorprendente, lo extraño, lo anómalo, lo incomprensible, habría sido que no se diera el premio á pesar de que en la sesión de la Academia hubo mayoría de votos á favor de la concesión del mismo.

Nos explicaremos.

Según es público, veinte académicos asistieron á la sesión, habiendo obtenido 10 votos la obra *Mariana*, de Echegaray, y 4 votos *La Dolores*, de Feliu y Codina, toda vez que aparecieron 6 papeletas en blanco. Nótese bien, 6 papeletas en blanco que anularon la concesión. De manera que la opinión de la minoría triunfó, logrando que seis votos negativos sean más que diez votos afirmativos.

Al parecer, el Reglamento de la Academia exige mayoría absoluta en las votaciones; y siendo veinte los votos emitidos y no habiendo alcanzado más de la mitad ninguna de las dos obras, juzgaron que no era posible adjudicar el premio. Aquí estaba precisamente la extrañeza, la anomalía y lo incomprensible; porque no pudiendo triunfar los diez votos favorables á *Mariana* por no ser más de la mitad, ¿cómo habrían de vencer los seis negativos, que ni llegan siquiera á esa precisa mitad?

Si de los que concurrieron á la sesión hubo una minoría que se inhibió del asunto, digámoslo así, (porque seguramente no consideraría con mérito bastante ninguna de las producciones examinadas), quedaba una mayoría considerable opinando que aquel mérito lo reunían dos obras distintas. Por consiguiente, es indudable que entre todos los votos afirmativos dados á *Mariana* y á *La Dolores* existía mayoría absoluta, desde el punto que eran catorce contra seis que optaron por la no adjudicación.

Si de veinte votos hubiese obtenido diez la obra de Echegaray y diez la de Feliu y Codina, como no habría tenido mayoría ninguna, se comprende que hubiese quedado el concurso desierto, porque los diez votos favorables á *La Dolores* no podían valer más que los diez favorables á *Mariana* ó viceversa.

Pero aquí en realidad es como si sólo hubiesen acudido catorce académicos y de estos catorce hubo diez á favor de un drama y cuatro en pro de otra producción. Podía y debía adjudicarse el premio. No obrar así se habría prestado á muchos comentarios.

Por fin, según las últimas noticias, se ha otorgado la recompensa al drama *Mariana*, del Sr. Echegaray, por diez votos contra cinco.

Nosotros, aún cuando no haya salido vencedor el Sr. Feliu y Codina con *La Dolores*, estamos satisfechos, y motiva nuestro gozo el ver que una de las producciones que han tenido el honor de ser consideradas como dignas de premio, es del referido autor, porque esto es una valiosa demostración del talento del Sr. Feliu, y al mismo tiempo una prueba de que su última obra le coloca entre los primeros autores españoles contemporáneos.

La Dolores evidencia claramente que el mérito se abre paso á través de las dificultades, del egoismo y de la pasión: su inspirado autor es hijo de Cataluña: por lo tanto, como catalanes nos sentimos orgullosos de que su última y aplaudida producción haya sido estrenada con aplauso en Barcelona recorriendo con gran éxito varios teatros de importancia, llegando á afirmar este merecido éxito en la capital de España y logrando que la más alta Academia de la nación reconozca los méritos de tan incansable escritor, á quien desde hoy podemos considerar á la misma altura del más fecundo de los autores del Teatro español de nuestra época.

Sí: no son solamente públicos diferentes los que aplauden el talento de Feliu y Codina; no es ya la prensa la que le tributa críticas lisonjeras; no es sólo un actor de la talla de Emilio Mario quien considera que *La Dolores* merece la especial distinción de ser representada en Madrid aún cuando la haya estrenado en provincia una compañía de modestos artistas catalanes: son varios dignísimos individuos de nuestra más autorizada Corporación literaria la Real Academia Española, quienes reconocen, confirman y sancionan con su voto las notables cualidades que colocan en esta ocasión á D. José Feliu y Codina á más alto nivel que D. José de Echegaray.

Los cinco votos á favor de *La Dolores* corroboran la opinión de las personas inteligentes que en revistas y representaciones han convenido en que es una producción bien pensada y desarrollada con acierto; han conocido que el Sr. Feliu es merecedor de alcanzar un premio importante, y son una prueba de consideración al indisputable mérito de un notable escritor que honra á nuestro Principado con sus obras catalanas y á España entera con la que ha aumentado el repertorio del Teatro nacional contemporáneo.

Reciba el Sr Feliu y Codina nuestra felicitación por los votos de una parte de la Academia, más digna siempre y más respetable que la opinión de ciertos críticos que sólo se han fijado en pequeneces para aminorar las bellezas de *La Dolores*.

J. P.

ESTRENOS CATALANS

Romea.— *Pintura fi de sigle*, humorada en un acte y en prosa, pe 'ls Srs. DALMASÉS GIL y GUASCH TOMBAS.

A 'l acabar-se aquesta producció que s' estrená 'l dilluns, diu un personatge de la mateixa que l' objecte de la humorada no es altre que fer passar un rato distret, y poden estar satisfets los autors ó arregladors, perquè ho logran completa ment sense tenir que recórrer á situacions exageradas.

L' assumpto no pót ser mes petit: un pintor que ab tot y haver inventat la *Pintura fi de sigle*, no pót pagar tres trimesres de lloguer, y ab la seva manya y 'l seu invent, que resulta de un efecte màgich fins á cert punt, logra 'ls seus desitjos.

Los xistes y acudits abundan qu' es un gust y 'l públich á 'l final aplaudí y cridá a 'ls arregladors que no 's presentaren perquè, segons lo Sr. Goula a 'l demanar un aplauso,

quant arriban a 'l final
ja no 'l demana per ells
sino per l' original.—A.

Teatro Circo Español.— *Los papers de l' auca*, comedia en dos actes, original de D. J. BARBANY (PEPET DE 'L CARRIL.)

L' autor d' aquesta producció es un d' aquells joves que, á copia de publicar treballs en los setmanaris, han lograt fer-se un nom.

L' estreno, donchs, de una comedia de dit senyor, tenia certa trascendencia; convenia averiguar si *servia* pe 'l teatro, y efectivamente *servia*.

La acció 's desrolla ab molta regularitat, principalment en lo primer acte, que manté a 'l públich continuament ab la riulla á la boca; los caràcters són ben trobats en sa majoria, si bé trobem un tant fals lo de 'l xicot de la criada, *que va por aquella casa como Pedro por la suya*.

Los xistes cauhen com pluja menuda y las situaciones cómicas abundan bastant.

¡Llástima que 'l segon acte no estiga á la altura de 'l primer! Si 'l Sr. Barbany hagués enganxat la segona part de 'l acte segon a 'l final de 'l primer, hauria fet una comedia molt bonica.

L' argument en sí no té molt de original, puig porta á la memoria *Los Hugonotes*, de Miquel Eche-garay; pro aixó no té res de particular, puig molts són las produccions que se semblan.

L' autor siguié cridat á las taulas varias vegadas.

En lo desempenyo s' hi distingeixen las Sras. Llorente y Delhom y notablement lo Sr. Guilemay.—Ll.

REVISTA TEATRAL

Principal.— *Traviata*. Ella y *Lucia* han sigut las dos óperas qu' han obtingut un desempenyo mes acabat tant individual com colectivament. La heroína

de la nit va ser la Srta. Boronat que cantá d' una manera magistral la part de *Violeta*, arrebatant a 'l públich que li tributá merescudíssimas ovacions en quantas pessas prengué part. L' *allegro* de 'l primer acte *Sempre libera* siguié una maravella d' execució com pocas vegadas havem sentit.

Lo tenor Sr. De Marchi canta l' *Alfredo* d' un modo irreprotxable, lluhintse sobre tot en la corda aguda que es la que té mes segura y bonica l' estudiós artista.

Lo Sr. Cione, bè. La orquesta y coros sense un *pero.... pero....* vajin llegint.

Estaba anunciada la *Lucrezia* desempenyada per la Sra. Cepeda y 'l Sr. Masini. Lo teatro estaba casi plé. La gran fiera, (y que 'm dispensi 'l públich de 'l qual torme part, pero devegadas ho sembra per lo irracional ó faltat de rahó y per lo udolaire que se'ns ha tornat), la gran fiera,—com deya—esmolaba sas ungles, preparantse á devorar sens compassió la primera presa que 's presentés. La nit amenassaba tempestat y aquesta vá desencadenarse mes ó menos injustificadament.

Un lamentable *lapsus* de la orquesta en la introducció de l' andante de l' aria de 'l primer acte va ser la senyal de comensar l' *escándol* ab verdader *escándol* de la gent sensata que véu ab sentiment convertirse nostres teatros lfrichs en plassas de toros.

La Sra. Cepeda, encarregada de la part de protagonista, cantá ab la maestría á que 'ns té acostumat, arrebatant y sugestionant a 'l públich en determinats fragments de la ópera, per la intenció dramática y la vritat ab que foren dits. Pero no en va passar los anys. La seva veu ha perdut en seguritat, timbre y extensió, y aixó fá que passin desapercibuts molts de 'ls efectes que en altre temps fanatisaren a 'l públich. De tots modos, es y será sempre una mestra en l' art de 'l *bel canto* y una admirable artista dramática, per lo que fou molt aplaudida, sobre tot en l' aria de 'l primer acte, duo ab lo baix de 'l tercer y aria de l' últim.

Lo Sr. Masini en la part d' *Edgardo* estigué recelós tota la nit, creixentse poch á poch fins arribar á la romansa de Mercadante *I due illustri rivali*, a 'l cantar la qual rebé una nutrida ovació pe 'ls primors d' execució y de veu ab que va brodarla. En l' últim acte va fer una mort admirable, que li valgué un aplauso general, fentlo surtir junt ab la Sra. Cepeda infinitat de vegadas.

Lo Sr. Visconti, molt fluix en lo *Duca Alfonso*.

La Srta. Mas molt bè en l' *Orsino*.

Los coros regulars, las parts secundarias fusellables y la orquesta bè en general esceptuantse lo primer acte.

Liceo.—De miracle pót calificarse la apertura de nostre gran teatro, puig la nova empresa ha tingut de organisar en curt temps la companyia.

La *Gioconda* de Ponchielli fou l' obra ab la que va inaugurar-se la temporada de primavera, y á té que pe 'ls pochs ensaigs que d' ella van darse no 's podia somiar un conjunt com resultá y mes si 's té en compte l' heterogeneitat d' elements que formaban las massas corals y la orquesta.

Lo Mtre. Mancinelli (Marino) ab sa magistral batuta sapigué unificar tants elements dispersos y no semblaba sino que aquella orquesta y coros feya ja molt temps que cantaban junts. Lo publich va premiar lo seu treball, tributantli continuas ovacions, sobre tot després de 'ls *bailables* que tingueren de re-

petirse, y a'l final de 'l concertant que fou un primor de execució.

La Sra. Gabbi á qui ja havíam sentit en temporadas anteriors, es la mateixa artista de sempre ab todas las sevas qualitats.

Lo seu talent dramátich encaixa perfectament ab lo personatge que representa, per lo qual féu una verdadera creació de la *Gioconda*. Podrá tatxárseli potser algún defecte de ven, sobre tot en la corda mitja y alguns recitats; pero la virilitat d' entonació, la alta expressió dramática y 'l seu admirable modo de frassejar y representar lo personatge, fan olvidar aquéllas petitas deficiencias. Lo públich va aplaudir a 'l final de 'l duo ab *Laura* y en l' últim acte, en que va ratllar á gran altura.

La mezzo soprano Sra. Borlinetto, encarregada de 'l paper de *Laura*, té una preciosa veu y una bonica escola: va rébrer molts aplausos després de 'ls duos de 'l segon acte y terceto de 'l últim.

La Sra. Zawner estigué admirable en la *Cieca*. La seva veu estensa y timbrada s' adapta perfectament á aquesta part. Esperem sentir-la en algún paper de mes importancia y estem segurs que 'l públich sabrá apreciar sas qualitats.

Lo Sr. Moretti cantá l' *Enzo*, no solsament sense protestas, sino ab aplausos a 'l final de l' aria *Cielo e mare* (no 's pensin la tragedia de D. Angel), després de 'l duo que segueix y a 'l terceto final.

Lo barítono Sr. Pessina té una veu robusta y estensa, frasseja molt bé y doná gran real á la antipática figura de *Barnaba*.

Lo Sr. Fiegna posseheix una de las mes bonicas veus de baix qu' hem sentit, encara que per inesperienza no 'n treu tot lo partit que podria; pero li augurem un brillant avenir si continúa estudiant ab asiduitat y bon zel.

En lo paper d' *Alvise*, molt bé.

Com se véu, lo conjunt de l' ópera va sorprendrer á tothom per lo acabat y vè á demostrar que 'ls *divos* acostuman molts vegadas á descompóndrer conjunts. ¿*Quare causa?*—BEN.

Tívoli.—La empresa d' aquest teatro, ab *El siglo que viene* ha fet un va-y-tot bó, de bon gust y elegancia. Mes que á véurer l' obra de Ramos Carrion y Coello ab música de 'l mestre Fernández Caballero, assisteix lo públich que cada nit omplena 'l teatro á admirar las magníficas decoracions de 'l reputat escenógrafo Sr. Chia y á aplaudir ab entussiasme 'l treball de 'l conegudíssim dibuixant Sr. Labarta.

L' espectador va de sorpresa en sorpresa, y sempre en moviment ascendent, y sempre acompanyat d' artistas d' indisputable mérit que pinzell en má li fan recórrer llocs desconeguts, ofegant la imaginació mes vehement ab los torrents de llum, de color y d' armonía que de sas paletas han brotat.

Un aplauso a 'ls Srs. Chia y Labarta.

La obra en sí es tan debil que no 'admet ni 'l mes petit intent de crítica.

No hi ha argument. Sens duple que la idea de 'ls autors fou donar lloch á que 'l públich admirés la fantasía de 'ls autors de las decoracions y 'ls trajos. Si aixís es, han obtingut son desitj.

La música no es d' alló que acreditar pugui la firma de l' autor, ni per sa originalitat melódica ni per l' acert d' apropiarla á la lletra. Té trossos de molta parranda. Las coplas de l' últim acte fan proba.

La de 'ls bailables, per lo general es mes mogada,

tè mes vida. Lo mestre Caballero se troba estret a 'l móure's dintre 'l curt espay de *do á sol*: per' aixó quant se sent lo molt que val lo mestre músich, es en los passatjes 'hont la imaginació pòt córrer sense trabas ni destorbs estampant en lo pentágrama 'ls mes petits detalls de son plan.

La execució, fluixa 'l primer vespre, ha millorat en las representacions successivas, donant mes ajust y precisió a 'l finals.

La orquesta, aixís... aixís.

Lo director estaria mes bé si procurés no brassejar tant com ho fa.

Creyem que la empresa ha trobat una mina que 'l públich procurarà que no s' estronqui ab facilitat.

Las Sras. Monroc y Ortega empertantsen nutrits aplausos per lo be que executan los bal's en que 'ls correspon pendre'hi part.

Eldorado. (*Catalunya*).—Un de 'ls últims estrenos ha estat lo de *Las mariposas*, de Perrin y Palacios y música de 'l Mtre. Marqués. Desgraciats estigueren los autors, ja que ni la lletra 's recomana per sa novetat, ni la música acusa la manera de fer de l' autor de *El monaquillo*.

La execució, va ser bona.

Las varas de la justicia es lo títol de la bonica sarsueleta que dissapte passat s' estrená en lo mateix teatro.

L' argument es senzill; pero desarrollat ab garbo y molt acert. Sos autors son també 'ls Srs. Perrin y Palacios, que han estat felissos aquesta vegada.

La música no es abundant; pero, com de 'l mestre Nieto, es bona. Está concebuda ab desembrás, sas melodías frescas é inspiradas, diuen desseguida la inspiració y maestría de son autor. Sobressurt un duo de soprano y tenor que cada nit es demanada sa repetició per lo be que está y pe 'l modo com lo cantan la Sra. Cubas y 'l Sr. Lassantas.

Los demás artistas que hi prenen part, Srta. Segura y Srs. Palmada, Moncayo y Gimeno, contribuïxen a 'l bon éxit de l' obra.

Be l' orquesta y la direcció,—A. DE LA FLORIDA.

SECCIÓ DE 'L GRACIÓS

Entre marit, mullé y fill, á 'l acabar de dinar:

Lo fill tenia de marxar á Valencia en busca de treball, y tornar á sa casa a 'l cap de cinch días si no 'n trobés.

Lo pare li digué:—Noy, si a 'l cap de cinch días no 'n trobas, ja pòts tornar á casa, que aquí sempre tens la taula parada.

La mare, a 'l sentir aixó, respongué ab ingenuitat:

—Si vé a 'l mitj día, si.

Entre pare y fill:

—Noy, ¿ja aprens forsa de lletra?

—Sí, pare.

—Y d' escriurer també?

—¡Oh! molt més que de lletra.

—Donchs, porta 'l cartipás, que ho vull véurer.

—Tingui, ¿vèu? miri: ja faig de 'l cinch.

—Donchs, jo veig qu' estás molt atrassat, cap de burro. Si d' aquí mil anys ne sabs, ja 'n deixo tallá 'l coll.

JOSEPH GUASCH Y E.

—Mira quina noya, Roch, tan gentil y amoroseta.

—¡Tira peixet! no es maleta.

—¡Ja ho crech!... ni bagúl tampoch.

ESPANTA-BÓLITS.

REPERTORI DE FORA

Arenys de Mar 25 d' Abril.

Los aficionados han representat en lo teatro Principal *La vida es sueño* y en l' Ateneo *Un manresà de l' any vuyt y Cargar con el muerto*.

Diuenje pròxim en lo teatro de la societat Círculo Moral tindrà lloch una escullida funció quals principals papers serán desempenyats pe 'ls aplaudits aficionados Srs. Beranger y Bordas.

Estranyo molt que nostre periódich local no inserti cap noticia ni dongui compte tan sols, ni anuncihi cap funció de teatro. ¿Es potsé que aquestas cosas de casa per éll no pagan lo tret?—F.

Vilanova y Geltrú 24 d' Abril.

Ahir per debut de l' ópera, va posarse á la tarde en lo Tivoli *Rigoletto*, desempenyat per la Sta. Curries, Ketti, Simonetti, Romeu, Borrás, Eubetti, y Giaraini.

En lo primer acte va haverhi distracció per part d' algun artista. En lo segon, l' aria de *Gilda* va ser cantada ab tanta dulçura, afinació y maestría per la Sra. Curries, que li valgué grans aplausos. En lo duetto de tiple y barítono, igualment.

L' aria de 'l tercer acte pe 'l barítono Sr. Romeu va ser cantada ab molta expressió. La fuga *ah ellae qui dun-que jo si mia figlia*, molt bé.

Lo quarteto de 'l quart acte molt bé, igualment que tota la escena de la tempestat, aplaudida per tots conceptes.

A la nit *Lucrezia Borgia*. En lo primer acte en l' aria de tiple va lluhirse la Sra. Gay: la concurrencia no 's cansaba d' aplaudirla com també s' aplaudi 'l duetto de tiple y tenor (Sr. Simonetti).

La Sra. Gay a 'l final de dit acte va donar lo rè bemol sostingut.

L' aria de 'l segon acte pe l baix Sr. Borrás, va entusiasmar a 'l públich que li tributá aplausos. Lo coro final, bé.

En lo tercer acte los recitals y 'l terceto varen surtir a 'l pel (com se sol dir). A 'l final varen ser cridats a 'l palco escénich los cantants y 'l Mtre.

Lo quart acte va anar molt bé per part de la Sra. Gay y de 'l tenor Sr. Simonetti.—Lo CORRESPONSAL.

Nunca es tarde cuando llega podem afegir quants desitjábam *La Dolorés*, perque la mateixa companyia de D. Emili Graells va representarla dissapte á la nit, ab un desempenyo bastant esmeradet.

Los artistas que mes se distingiren foren la Srta. Castillo y 'ls Srs. Graells, Marqués y Oliva.

Per fi de festa, ¡dich! per fi de dissapte, va representarse la comedia *Marinos en tierra*.

Lo Sr. Graells, insuperable en tota la obra. No recordem haver vist may á cap actor que l' igua'és en aquesta obra.

Lo diuenje en lo Principal van donarnos *La pasado pasado*, *El amor y el almuerzo* y *Dos canarios de café*.

Las Srtas. Rius y 'l Sr. Romeu y Biscamps, bé. Pero, Sr. Calafat: ¿que s'ha cregut que l' escenari es una plassa pública pera promóurer tanta algarabía?—J. BALAGUER.

REUNIONS PARTICULARS

CLARÍS.— Dissapte, benefici del director D. Enrich Bové. En lo programa hi figuraba *La banda de Bastardia*.

Las Srtas. Roel y Ugas estigueren acertadas, sobre tot aqueixa última en aquells versos:

perdó, que só un horfanet
sense pare y sense mare.»

que va dirlos molt bé.

Lo beneficiat. fent gala de sas facultats y com sabí segur son comés, se vejé coronat d' aplausos, al

igual que 'ls Srs. Bars, March, Fages (J. y F.) y Massons.

Després lo Sr. Torrente (ventríloch), obsequiá a 'ls concurrents ab una sessió-concert entretinguda, ab la seva familia, composta de *Fantoches*.

De 'l *Salon Eslava*..... va baixar lo teló avans d' hora. ¡Tableau!

Los regalos ab que siguié obsequiat lo Sr. Bové, foren 7 ó 8 de válua.

LA BRUJA. (*Olimpo*).— Dissapte, benefici de 'l Sr. Balmanya.

Comensá ab *Carambolas*, que va agradar bastant, prenenthi part las Sras. Puchol y Circuns y 'ls Srs. Balmanya y Vidal; seguí *La Mascarita*, que no va anar gaire bé. ¡Diable de coristas! ¿Y cobran per ferho tan malament?

Las Sras Puchol y Circuns y 'ls Srs. Balmanya, Viñas y Dey, van cumplir; en particular la primera que feu una cuynera de *rechupete*.

A continuació, vingué l' arreglo-dialech de 'l mateix beneficiat, ab música de 'l Sr. Señorli, *Solitos y á oscuras*.

En la música, sobressurten dos arias de tenor y tiple respectivament, un duo y la sinfonía.

Los autors foren cridats á las taules, surtint sols lo de la lletra, per donarsen vergonya 'l de la música.

Per fi de festa, va donarse *La boda de Serafin (ó) El Zapaterín*, que haguera sigut l' éxit de la nit, á no ser per un petit contratemps. A 'l repetir-se la *jota*, en lloch de surtir *Felipe* ab lo coro general, surtí ab un home sol, y contestant los demés desde dins. Aixó va produhir molt mal efecte.

En aquesta sarsuela hi sobressurtiren las Sras. Puchol y Circuns y 'ls Srs. Balmanya, Viñas, y l' encarregat de *Felipe*, qual nom sentim no recordar en aquest moment.

També fem estensiu nostre aplauso a 'ls simpátichs pianistas Srs. Bartum us.

CIRCOL MERCANTIL FAMILIAR.— Tres pessas catalanas van posarse en escena diuenje: foren *La Truda*, *Sense argument* y *Lo testament de l' oncle*, distingint hi la Sra. Bolea y 'ls Srs. Llorens, Borrás, Delgá, Montserrat, Sicart y Torras.

CASANOVA.— *Lo gat de mar*, drama interpretat diuenje, va alcansar un bon conjunt (encar que faltat d' ensaigs en algunas ocasions, com per exemple en lo prólech) obtenint aplausos la estudiosa Srta. Perit, la hermosa nena Julián y 'ls Srs. Domenech, Ravés, Subidó, Casiellas, Barril, Anglada, Mansa, Clapera y altres. També 's notaren petits *lunars* en los finals d' acte.

Terminá la funció ab lo saynete *Manetas á la padrina*, que mes haguera valgut que no s' hagués representat, puig que per ell, surtían de 'l local á las dos de matinada.—R. O.

ROGER DE FLOR.— Lo diuenje á la tarde varen representar las pessas *Me conviene esta mujer* y *Pluja d' estiu* y va estrenarse un monólech titulat: *¡Quina donat* original de D. V. Andrés.

Encara que no vaim poguer assistir á tal funció, sabem de bona tinta que las obras van anar bé y 'l monólech desempenyat pe 'l soci Sr. Rozas, va agradar y l' autor va tenir que presentarse á rebre 'ls aplausos de la concurrencia.

BERENGUER.— Lo passat dissapte va donarse una funció en la que s' estrená un drama en tres ac-

tes y en prosa titulat *Los dos rivales*, que semblaba que rivalisaban pèra adormir: allí á tota la concurrència.

Desgraciadament, poca cosa de bó pòt dirse de aquest drama, per resultar de *poca* monta; puig: s' hi veyá la *poca* experiència de l' autor y la *poca* voluntat de 'ls que representaban. ¿Será perquè son autor es un tal Sr. *Poca*?

Després va posarse la comedieta *Aucells de jardí* que va aixiribir un bon xich a 'ls concurrents.

VIRIATO.—Devant de concurrència lluhideta van representar la bonica pessa *Croquis de l' naturrl* y 'l popular *Prólogo de un drama*; y á dir la vritat, aquest últim va ser una de las produccions que millor han tret en aquesta casa: en ella 's conquistaren bona cosa d' aplausos los Srs. Arimon y Perera en los pers de *Leonelo y Rufián*.

CIRCOL LITERARI.—Dissapte 'l benefici de 'l jove D. Estanislao Serrat va estar molt animat y 'l drama *Muralla de ferro* va resultar molt arrodonit, distingintse dit jove y 'ls Srs. Parisi y Serrat (J. M.)

Lo quadro dramàtic; *Fidelitat!* es lo mateix que ab altre titol se doná á conèixer en un teatro públich, si bé son autor Sr. Nin y Tudó hi ha fet algún cambi.

La pessa *Lo pronunciament*, molt bé; y 'l beneficiat va veure's obsequiat ab regals, alguns de valer.

En la funció de 'l diumenje, que 's veje concurrència en extrem, després de 'ls discursos que 's pronunciaren de 'ls treballs portats á cap respecte a 'l concurs de monólechs obert per aquest circol, lo senyor Millá llegí ab molta entonació l' únic monólech que surti premiat, que 's titula *L' últim Concejler* y de que n' es autor D. Joaquim Ainé Rabell.

Segons notícias, s' está gestionant pèra posar en escena dit monólech en un important teatro y que á veurers realisat, no duptem que produhirá moltíssim efecte.

—Molts autors nos semblan los Srs. Baró, T. de A. Fullá, Ll. Millá, J. Asmarats y J. Burgaspar unaproducció tan petita com es *Un gepich cantant victoria*; pero no té aixó res d' estrany si 's té en consideració la causa y 'l procediment ab que va ser escrita. La única idea fou escriptura entre tots y en un sol dia la humorada y fer que aquesta resultés de *bulla*: qu' es aivó no pòt negarse: ¡com que hi surten geperuts...!

L' argument no pòt ser mes senzill ni mes original y 'l calificatiu de *humorada* está ben justificat, ja que 'ls nou personatjes que en ella intervenen (vayt homes y una dona) tots respiran humor.

No 'ns voldríam enganyar; pero 'ns sembla que aquest *gepich* s' ha de fer simpàtic á tots los aficionats, particularment de las societats recreativas.

Un gepich cantant victoria acaba de sortir de 'l forn y, calent encara, se ven pe 'ls kioscos.

LA JOVENTUT.—A fi de donar descans a 'ls artistas de la casa (diguemho aixís), l' últim diumenje va donar una sessió de las sevas l' aplaudit ilusionista Sr. Lluís de Hary, ab una colecció de experiments y jochs mes ó menos gastats, acabant ab la consegüent *rifa* en obsequi á la concurrència.

Pèra demá 's prepara una funció en honor á la estudiosa Srta. Matilde Romeu.—A.

CIRCOL DE PROPIETARIS. (*Gracia*).—A la divertida comedia *La Ducha*, representada diumenje passat, li va cábrer un desempenyo satisfactori. Aca-

bá la funció ab la bonica sarsuela *R. R.*, distingints' hi 'l Sr. Balmanya.

LA BANYA. (*Gracia*).—Diumenje tingué lloch lo benefici de 'l director D. Joan Oliva. *Los amantes de Teruel* van obtenir una execució molt cuydada, deguda á las Srtas. Garzón, Oliveras, Sra. Tormo y 'ls Srs. Oliva, Escayola, Palau, Gabrés Jané, Mir y C. rbonell.

Lo barítono Sr. Pi acompanyat a 'l piano pe 'l professor Sr. Senacant, cantá la romansa *Amami* y la marinera *¿Odi tú?* A mes lo Sr. Mir recitá 'l bonich monólech titolat: *¿M caso?* y finalmept los Srs. Masferrer, Forus y Farrera, cantaren lo terceto de la sarsuela *El reloj de Lucerna*, obtenint tots fortas palmadas.—R. M.

SALÓ DE DESCANS

Per hoversé empastellat una plana de 'l folletí y per no retardar la surtida de 'l present número; regalem avuy las cubiertas de la pessa *Gobernador*, 4, bis.

—En lo Centro Recreatiu *Berenguer* se donará avuy una repepresentació de 'l drama *Margarita de Borgoña*.

—Lo benefici de D. Felip Fortuny y D. Francisco Montserrat va portar brillant concurrència dissapte a 'l local de la societat Marina, en lo carrer de Rosich.

Lo programa anunciat contenía la pessa *Tot per las donas* de 'l Sr. Pous, *Los zangolotinos*, *El prólogo de un drama* y *Cap y cua*; quals obras van tenir bona munió d' aplausos, conquistats en part pe 'ls pe 'ls beneficiats.

—Lo Sr. Tressols formarà part de la companyia que ha organísat lo Sr. Simó per anar próximament á Vilanova.

—Lo saynete *Los encantos de S. Antoni* de D. J. M. Pous, no s' estrenará fins la temporada próxima en Romea, per falta de temps.

CAVILACIONES

TRENCA CLOSCAS

A D. Francisco Rollana
AMER.

Ab aquestas lletras formar lo nom de tres pobles catalans.

P. ROVETLLAT.

INTRINGULS

Buscar una paraula que anantli treynt una lletra de 'l darrera, dongui: primer, abrich; según, part de 'l cos humá; tercer, animal; quart, consonant.

A. LACASA G.

GEROGLIFICH

ROSA BLANCA
ROSA AMARILLA
PANADÍS V

AaIa

HOLA

A. PAICOCA.

ALTRE GEROGILFICH

1000000 duros
DE ITALIA

NS 000 1 000 CK

MAGÍ GUELL.

Solucions á las cavilacions de 'l número 123

Trenca-closcas: JOAN PERELLÓ Y ORTEGA.
Xarada: SERENO.
Anagrama: AMOR, MORA, ROMA.

Las han enviat los Srs. E. M. F. E. Vinyas, B. Rujaca, Ramón Llei, Magí Güell, M. Ventafochs y Pep Galleda, que si remeten las de 'l present número, guanyarán un tomo de poesías de D. Víctor Balaguer.

Botiga de calsat de **Francisco Grau**, Plassa de Santa Ana, 23.

Sastreria de teatros de **Joan Baret**, Sadurni 14, 1r.

Taller de atrás de **E. Vidal**, Ronda S. Pau, 48.

Magatzem de pells de **J. Pous y C.**, Princesa, 13.

Arxiu de teatros (vers y música) de **A. Guix**, carrer de Tallers, 27, 2.n

Taller de fotograbats de **J. Gil**, Universitat, 64.

Rosendo de Messeguer, dentista de la Real Casa, Rambla de Canaletas, 5, 1.r

LLUNAS ASSOAGADAS PER' MIRALLS

DE

ORTEGA Y BADIA

Depósit de cristalls, baldosas, baldosetas, etc.

TELEFONO NÚM. 1397

Carrer de la CONDESA DE SOBRADIEL, núm. 3
BARCELONA

Arxiu y copisteria

DE

FRANCESCH PEREZ POL

Roig, 24, Entresuelo

A CASARSE TOCAN

Per 30 duros

un llet de Viena (matrimoni) ab somier, una calaixera ab marbre, 6 cadiras de rejilla, una taula de nit ab marbre, una de menjador, 6 cadiras de menjador y un mirall.

Además hi ha un gran surtit de tota classe de mobles. Llet de Viena y somier, 25 pessetas, y de matrimoni, 40 pessetas.

Carrer Nou de la Rambla, 25

Construcció de Teatros

SERVEY COMPLERT Y BÓ
per' guardaropias

Pera informes y detalls dirigirse á'l carrer de

Estruch, 11, fusteria
BARCELONA

PERRUCAS Y POSTISSOS
de tota classe per' TEATROS

GRAN SALÓ

per' afeitar, rissar y tallar cabells en la

Perruqueria de **VICENS GARCIA**

Conde del Asalto, 6, principal
Casa establerta desde 1860

ORQUESTA DE 'LS CATALANS

de la que forma part lo notable concertista de violi

senyor **BADIA**

DIRIGIDA PER

D. ROMUALDO ZUBIELQUI

Per' ajustos dirigirse

Sepúlveda, 190 - Barcelona

CORRESPONDENCIA

Joan Ribes, Salvador Bonavia, A. G. R. ss II, Espanta Bó-lits, A. B. C., A. Paicova, P. p. Llantia: admés tot ó part de lo que envian y anirá surtit — Ll. Intentas (Sallent): quedará servit La collecció val 10 pessetas. — J. Barbany: gracias y no hi faltarem. — B. Rujaca, P. Font, Joan Mari, no va. — J. B. (Vilanova): poch ó molt pót anar y anirá; tot, no. — Anton Rossell: ¿vól paper de vidre? — Francisco Mario: ja passarem a 'l quartel. — Bernat II: ¿qui es lo primer? — A. Clariana: no ns fassi riurer! — Mr. Eugon: ¿qu' es bonich! no es prou bonich. — R. F. (Tarragona): V.º B.º — Pep Galleda, A. Rujaca, R. Llei, M. Campaña, S. Bonavia, Espanta bó-lits: anirá tot ó part. — J. Soler (Sitges): no tenemos catálogos; pero puede V. dirigirse á los Sres. Pérez Pol, Bonnin ó Molas y Casas. — A. Aous: es fluixet pero perseverar. — A. Ss. Rossell: no entenem lo geroglífich. — J. Gorina (Tarrasa): gracias pe 'l interès. — Enrich Torres: no está ba. — R. R. Roca: está mal — Mr. Malleu: treyent leu de 'l seu apellidó ó pseudónich, ¿qué hi queda? Mal' Donchs, aixó li dich.

Impremta de Pujol y C.ª - Tallers, 45. — Barcelona

Papeleria Parisien, Archs, 3.

La Emperatriz, fábrica de cotillas, carrer de Escudillers Blancs, 2.

Máquinas de fer mitja de **Narcís Doménech**, carrer de la Gran-via, 211.

Casa **Falco**, hules, artículos de goma, plumeros, etc., carrer de 'l Call, 2.

La Imperial, magatzem de mobles. Nou de la Rambla, 25.

La Anfora d' or, Cuerrulla, 5, botiga.

SANTASUSANA

Máquinas de cusir. — Máquinas de fer mitja,

Aparatos per' pèndrer dutxas

PREUS SENS COMPETENCIA

Taller per' adobar tota classe de máquinas. Se ven á plastos y al comptat.

Carme, 33. — Barcelona

FOTOGRAFIA

DE

A. S. (Xatart)

Carmen, 3, (esquina á la Rambla)

GRAN CERTAMEN

DE HOMBRES FEOS

Se anunciará oportunamente

GANARÁN PREMIOS

Magatzem de Música, Pianos è Instruments

Joan Ayné

Fernando VII, 53. — Barcelona